

○東京都雨水貯留浸透施設及び保全調整池の標識の設置の基準に関する条例

○Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Standards for Installing Signs for
Rainwater Storage and Infiltration Facilities and Conservation Regulating
Reservoirs

平成二四年一二月一三日

December 13, 2012

条例第一三三号

Ordinance No. 133

改正 令和三年一〇月二〇日条例第九一号

Amendment Ordinance No. 91 of October 20, 2021

東京都雨水貯留浸透施設及び保全調整池の標識の設置の基準に関する条例を公布する。

The Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Standards for Installing Signs for
Rainwater Storage and Infiltration Facilities and Conservation Regulating Reservoirs is
hereby promulgated.

東京都雨水貯留浸透施設及び保全調整池の標識の設置の基準に関する条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Standards for Installing Signs for
Rainwater Storage and Infiltration Facilities and Conservation Regulating
Reservoirs

(趣旨)

(Outline)

第一条 この条例は、特定都市河川浸水被害対策法(平成十五年法律第七十七号。以下「法」という。)第三十八条第三項及び第四十五条第一項の規定に基づき、知事による雨水貯留浸透施設及び保全調整池の標識の設置に関する基準を定めるものとする。

Article 1 This ordinance is based on the provisions of Article 38, paragraph (3) and Article 45, paragraph (1) of the Act on Countermeasures against Flood Damage of Specified Rivers Running Across Cities (Act No. 77 of 2003. Hereinafter referred to as the “Act”.) and shall prescribe the standards for installing signs for rainwater storage and infiltration facilities and conservation regulating reservoirs by the governor.

(令三条例九一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No.91 of 2021)

(用語の意義)

(Meaning of Terms)

第二条 この条例で使用する用語の意義は、法で使用する用語の例による。

Article 2 The meanings of terms used in this ordinance have the same meanings as the terms used in the act.

(雨水貯留浸透施設の標識の設置に関する基準)

(Standards for Installing Signs for Rainwater Storage and Infiltration Facilities)

第三条 雨水貯留浸透施設(以下この条において単に「施設」という。)の標識は、当該施設の名称、雨水浸透阻害行為に関する工事の検査済証番号、当該施設が有する機能を阻害するおそれのある行為をしようとする者は知事の許可を要する旨その他の東京都規則(以下「規則」という。)で定める事項を明示した上で、当該施設の周辺において居住し、又は事業を営む者の見やすい場所に設けるものとする。

Article 3 Signs for the rainwater storage and infiltration facility (hereinafter simply referred to as a “facility” in this Article) shall clearly indicate the name of the facility, the inspection certificate number for construction work related to acts that impede rainwater infiltration, that those who intend to conduct any acts that may obstruct the functions of the facility require permission from the governor, and other matters specified in the Tokyo Metropolitan Government Regulations (hereinafter referred to as the “Regulations”), and shall be placed in locations easily visible to those who live or operate a business in the vicinity of the facility.

(保全調整池の標識の設置に関する基準)

(Standards for Installing Signs for Conservation Regulating Reservoirs)

第四条 保全調整池の標識は、当該保全調整池の名称及び指定番号、当該保全調整池が有する機能を阻害するおそれのある行為をしようとする者は知事への届出を要する旨その他の規則で定める事項を明示した上で、当該保全調整池の周辺において居住し、又は事業を営む者の見やすい場所に設けるものとする。

Article 4 Signs for the conservation regulating reservoirs shall clearly indicate the name of the conservation regulating reservoir and its designation number, and that those who intend to conduct any acts that may obstruct the functions of the conservation regulating reservoirs require notice to the governor, and other matters specified in the Regulations, and shall be placed in locations easily visible to those who live or operate a business in the vicinity of the conservation regulating reservoirs.

附 則

Supplementary Provisions

この条例は、平成二十五年一月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of January 1, 2013.

附 則(令和三年条例第九一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 91 of 2021)

この条例は、特定都市河川浸水被害対策法等の一部を改正する法律(令和三年法律第三十一号)の施行の日又はこの条例の公布の日のいずれか遅い日から施行する。

This ordinance shall come into effect from the date on which the Act Partially Amending the Act on Countermeasures against Flood Damage of Specified Rivers Running Across

Cities (Act No. 31 of 2021) comes into effect, or the date of promulgation of this Act, whichever is later.

(施行の日 = 令和三年十一月一日)

(The date on which the Act comes into effect = November 1, 2021)